

Europeiska unionens officiella tidning

L 268



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjätte årgången

10 oktober 2013

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 962/2013 av den 10 september 2013 om förbud mot fiske efter sill i VIaS, VIIb, VIIc med fartyg som för nederländsk flagg** 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 963/2013 av den 2 oktober 2013 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Carn d'Andorra [SGB])** 3
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 964/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en anpassningssats för direktstöd enligt rådets förordning (EG) nr 73/2009 avseende kalenderåret 2013** 5
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 965/2013 av den 9 oktober 2013 om ändring för tvåhundrafjärde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter** 7
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 966/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 9
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 967/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av den tilldelningskoefficient som ska tillämpas på ansökningar om importlicenser som lämnas in 27 september 2013–4 oktober 2013 inom den gemenskapstullkvot för majs som öppnas genom förordning (EG) nr 969/2006 11

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 968/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en procentsats för godkännande för utfärdande av exportlicenser, avslag på ansökningar om exportlicenser och avbrytande av inlämnandet av ansökningar om exportlicenser för utomkvotssocker	12
---	----

BESLUT

2013/493/EU:

★ Kommissionens genomförandebeslut av den 30 september 2013 om fastställande av den tredje och sista gruppen regioner där driften av informationssystemet för viseringar (VIS) ska inledas [delgivet med nr C(2013) 5914].	13
---	----

Rättelser

★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 768/2013 av den 8 augusti 2013 om ändring av förordning (EG) nr 917/2004 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 797/2004 om åtgärder för förbättring av produktions- och saluföringsvillkoren för biodlingsprodukter (EUT L 214 av den 9.8.2013)	17
★ Rättelse till rådets genomförandeförordning (EU) nr 1264/2012 av den 21 december 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 356 av den 22.12.2012)	18
★ Rättelse till rådets beslut 2012/829/Gusp av den 21 december 2012 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 356 av den 22.12.2012)	19



II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 962/2013

av den 10 september 2013

om förbud mot fiske efter sill i VIaS, VIIb, VIIc med fartyg som för nederländsk flagg

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) nr 39/2013 av den 21 januari 2013 om fastställande för år 2013 av fiskemöjligheter tillgängliga för EU-fartyg när det gäller vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd som inte omfattas av internationella förhandlingar eller överenskommelser ⁽²⁾, fastställs kvoter för 2013.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2013 är uttömd.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uttömd kvot

Den fiskekvot för 2013 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

Artikel 2

Förbud

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är även förbjudet att omflytta, omlasta eller landa fångster av detta bestånd som har gjorts av sådana fartyg efter den dagen samt att förvara dessa fångster ombord.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 september 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Lowri EVANS

Generaldirektör för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 23, 25.1.2013, s. 1.

BILAGA

Nr	35/TQ39
Medlemsstat	Nederländerna
Bestånd	HER/6AS7BC
Art	Sill (<i>Clupea harengus</i>)
Område	VIaS, VIb, VIc
Datum	12.8.2013

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 963/2013**av den 2 oktober 2013****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Carn d'Andorra [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 1151/2012 trädde i kraft den 3 januari 2013. Den upphäver och ersätter rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽²⁾.

- (2) I enlighet med artikel 6.2 i förordning (EG) nr 510/2006 har Furstendömet Andorras ansökan om registrering av beteckningen "Carn d'Andorra" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽³⁾.

- (3) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 oktober 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Dacian CIOLOȘ
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ EUT C 356, 20.11.2012, s. 5.

BILAGA

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.1 Färskt kött (och slaktbiprodukter)

FURSTENDÖMET ANDORRA

Carn d'Andorra (SGB)

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 964/2013**av den 9 oktober 2013****om fastställande av en anpassningssats för direktstöd enligt rådets förordning (EG) nr 73/2009 avseende kalenderåret 2013**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikens (1), särskilt artikel 18.4,

efter samråd med kommittén för jordbruksfonderna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 11.1 i rådets förordning (EG) nr 73/2009 (2) fastställs att de belopp som finansierar den gemensamma jordbrukspolitikens marknadsrelaterade utgifter och direktstöd under budgetåret 2014 inte får överskrida de årliga tak som fastställs med tillämpning av den förordning som ska antas av rådet i enlighet med artikel 312.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. I artikel 11.1 i förordning (EG) nr 73/2009 anges också att en anpassning av direktstöden (finansiell disciplin) måste fastställas när prognosen kommer att överskridas för finansieringen av direktstöd och marknadsrelaterade åtgärder, ökad med de belopp som följer av tillämpningen av artiklarna 10c och 136 i den förordningen, men före tillämpning av artikel 10a i den förordningen och utan hänsyn till marginalen på 300 000 000 euro. I enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 73/2009 skulle Europaparlamentet och rådet fastställa denna justering senast den 30 juni.
- (2) Prognoserna för direktstöd och marknadsrelaterade utgifter som räknats fram i kommissionens budgetförslag för 2014 har påvisat att finansiell disciplin är av nöden. Budgetförslaget har fastställts under beaktande av en finansiell disciplin på 1 471,4 miljoner euro, inklusive ett belopp för reserven för kriser i jordbrukssektorn. En anpassningssats ska därför fastställas för de direktstöd som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 73/2009.
- (3) Den 25 mars 2013 antog kommissionen ett förslag till förordning från Europaparlamentet och rådet om fastställande av en anpassningssats för direktstöd enligt förordning (EG) nr 73/2009 avseende kalenderåret 2013 (3). Europaparlamentet och rådet hade inte fastställt justeringen per den 30 juni, enligt vad som anges i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 73/2009. I enlighet med artikel 18.4 i förordning (EG) nr 1290/2005 ska kommissionen fastställa dessa justeringar om så inte skett per den 30 juni.
- (4) Den rådsförordning som fastställer den fleråriga budgetramen i enlighet med artikel 312.2 i fördraget har ännu inte antagits. Som en försiktighetsåtgärd bör därför det årliga taket på 44 130 miljoner euro för budgetåret 2014, som anges i den politiska överenskommelse som nåddes den 27 juni 2013 mellan Europaparlamentet, rådets ordförandeskap och kommissionen om den fleråriga budgetramen 2014–2020, användas vid beräkningen av justeringen.
- (5) I enlighet med artikel 18.5 i förordning (EG) nr 1290/2005 får justeringssatsen anpassas av rådet på förslag av kommissionen senast den 1 december 2013, på grundval av de nya uppgifter som kommit till dess kännedom. Om nya uppgifter skulle inkomma avser kommissionen under hösten föreslå att justeringssatsen anpassas i samband med ändringskrivelsen till 2014 års budgetförslag med beaktande av de nya uppgifter som blivit tillgängliga. Rådet kan därefter justera anpassningssatsen senast den 1 december 2013.
- (6) Som en allmän regel görs stödutbetalningarna till de jordbrukare som ansöker om direktstöd för ett visst kalenderår (N) under en fastställd utbetalningsperiod under räkenskapsåret (N + 1). Medlemsstaterna kan emellertid i vissa fall göra sena betalningar till jordbrukarna utanför utbetalningsperioden och utan tidsbegränsningar. I vissa fall kan sena betalningar infalla under ett efterföljande budgetår. När finansiell disciplin tillämpas för ett visst kalenderår bör anpassningssatsen inte användas på utbetalningar för vilka ansökan har lämnats in under ett annat kalenderår än det som den finansiella disciplinen avser. För att säkerställa likabehandling av jordbrukarna är det därför lämpligt att föreskriva att anpassningssatsen bara ska tillämpas på utbetalningar för vilka ansökan har lämnats in under det kalenderår som den finansiella disciplinen avser, oavsett när stödet betalas ut till jordbrukarna.

(1) EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

(2) Rådets förordning (EG) nr 73/2009 av den 19 januari 2009 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd för jordbrukare inom den gemensamma jordbrukspolitikens och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare (EUT L 30, 31.1.2009, s. 16).

(3) COM(2013) 159 final.

- (7) I den politiska överenskommelsen om reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken av den 26 juni 2013 beslutades att finansiell disciplin kommer avse direktstöd över 2 000 euro. Meningen är dessutom att återbetalningen av outnyttjade anslag (om sådana finns) i slutet av budgetåret skulle gå till jordbrukare som ska omfattas av den finansiella disciplinen påföljande år. För enhetlighetens skull är det lämpligt att fastställa samma tröskel för alla år. Finansiell disciplin bör på liknande sätt tillämpas kalenderåret 2013 för att stämma med vad som överenskommit vara tillämpligt för framtiden, varför anpassningssatsen lämpligen endast bör tillämpas på belopp över 2 000 euro.
- (8) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 73/2009 anges att vid tillämpningen av tabellen för höjningar i artikel 121 på allt direktstöd som beviljas i de nya medlemsstaterna i den mening som avses i artikel 2 g i den förordningen, ska finansiell disciplin inte tillämpas på nya medlemsstater förrän från och med det kalenderår för vilket den direktstödsnivå som gäller i dessa medlemsstater är lika hög som den nivå som då gäller i övriga medlemsstater. Eftersom direktstöden fortfarande omfattas av öknings-tabellen under kalenderåret 2013 i Bulgarien och Rumänien bör den anpassningssats som fastställs genom denna förordning inte tillämpas på stöd som beviljas jordbrukare i de medlemsstaterna.

- (9) Förordning (EG) nr 73/2009 har ändrats genom anslutningsakten för Kroatien. Då Kroatien omfattas av tillämpningen av den tabell för höjningar som anges i artikel 121 i förordning (EG) nr 73/2009 under kalenderåret 2013 bör den anpassningssats som fastställs genom denna förordning inte tillämpas på stöd till jordbrukare i Kroatien.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De direktstöd till jordbrukare som avses i artikel 2 d i förordning (EG) nr 73/2009 och som överskrider 2 000 euro och beviljas på grundval av stödansökningar som lämnats in med avseende på kalenderåret 2013 ska minskas med 4,001079 %.

2. Den minskning som avses i punkt 1 ska inte tillämpas i Bulgarien, Rumänien och Kroatien.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 965/2013

av den 9 oktober 2013

om ändring för tvåhundrafjärde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter⁽¹⁾, särskilt artiklarna 7.1 a och 7a.5, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 förtecknas de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar (tidigare även kallade *penningmedel*) och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (2) Den 1 oktober 2013 beslutade FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté att stryka en person i sin förteckning över

personer, grupper och enheter som bör omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser, efter att ha tagit hänsyn till den begäran om strykning som inlämnats av den berörda personen och till den sammanfattande rapport som utarbetats av ombudsmannen i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1904(2009).

- (3) Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Chef för tjänsten för utrikespolitiska instrument

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras på följande sätt:

Under rubriken "Fysiska personer" ska följande utgå:

"Moustafa **Abbes** (alias a) Mostafa Abbes, b) Mostafa Abbas, c) Mustafa Abbas, d) Moustapha Abbes). Adress: Algeriet. Född den 5 februari 1962 i a) Osniers, Algeriet, b) Frankrike. Algerisk medborgare. Övriga upplysningar: Bror till Youcef Abbes. Dag som avses i artikel 2a.4 b: den 17 mars 2004."

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 966/2013**av den 9 oktober 2013****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	MK	49,7
	ZZ	49,7
0707 00 05	MK	46,1
	TR	121,6
	ZZ	83,9
0709 93 10	TR	133,9
	ZZ	133,9
0805 50 10	AR	104,8
	CL	101,8
	IL	100,2
	TR	89,5
	ZA	112,1
	ZZ	101,7
0806 10 10	BR	245,4
	MK	32,3
	TR	141,7
	ZZ	139,8
0808 10 80	AR	101,1
	BA	56,1
	BR	89,2
	CL	152,4
	NZ	135,5
	US	119,2
	ZA	142,1
	ZZ	113,7
0808 30 90	AR	199,8
	TR	126,8
	ZZ	163,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 967/2013**av den 9 oktober 2013****om fastställande av den tilldelningskoefficient som ska tillämpas på ansökningar om importlicenser som lämnas in 27 september 2013–4 oktober 2013 inom den gemenskapstullkvot för majs som öppnas genom förordning (EG) nr 969/2006**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser⁽²⁾, särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 969/2006⁽³⁾ öppnas en årlig importtullkvot på 277 988 ton majs (löpnummer 09.4131).
- (2) I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 969/2006 fastställs delkvot nr 2 till 138 994 ton för delperioden 1 juli–31 december 2013.
- (3) Av det meddelande som ska lämnas i enlighet med artikel 4.3 i förordning (EG) nr 969/2006 framgår att de ansökningar som lämnats in från och med den 27 september 2013 klockan 13.00 till och med den 4 oktober 2013 klockan 13.00 (lokal tid Bryssel) i enlighet med artikel 4.1 i den förordningen överskrider de tillgängliga

kvantiteterna. Det bör därför beslutas om i vilken omfattning importlicenser kan utfärdas, genom fastställande av en tilldelningskoefficient som ska tillämpas på de begärda kvantiteterna.

- (4) Inga ytterligare importlicenser bör utfärdas enligt förordning (EG) nr 969/2006 för den innevarande kvotperioden.
- (5) För att garantera en effektiv förvaltning av förfarandet för utfärdande av importlicenser bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter dess offentliggörande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För alla ansökningar om importlicens för majs inom den kvot som anges i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 969/2006 och som har lämnats in från och med den 27 september 2013 klockan 13.00 till och med den 4 oktober 2013 klockan 13.00 (lokal tid Bryssel) ska licens utfärdas för den begärda kvantiteten multiplicerad med tilldelningskoefficienten 42,680622 %.
2. Inga ytterligare licenser ska utfärdas på grundval av ansökningar för kvantiteter som lämnats in från och med den 4 oktober 2013 klockan 13.00 (lokal tid Bryssel) för den innevarande kvotperioden.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.⁽³⁾ EUT L 176, 30.6.2006, s. 44.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 968/2013

av den 9 oktober 2013

om fastställande av en procentsats för godkännande för utfärdande av exportlicenser, avslag på ansökningar om exportlicenser och avbrytande av inlämnandet av ansökningar om exportlicenser för utomkvotssocker

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn⁽²⁾, särskilt artikel 7e jämförd med artikel 9.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 61 första stycket led d i förordning (EG) nr 1234/2007 får socker som under ett regleringsår produceras utöver den kvot som avses i artikel 56 i den förordningen endast exporteras inom ramen för den kvantitativa gräns som fastställts av kommissionen.
- (2) I kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 476/2013 av den 23 maj 2013 om fastställande av den kvantitativa gränsen för export av utomkvotssocker och isoglukos fram till slutet av regleringsåret 2013/2014⁽³⁾ fastställs ovannämnda kvantitativa gränser.

- (3) De kvantiteter socker som omfattas av ansökningar om exportlicens överstiger den kvantitativa gräns som fastställs i genomförandeförordning (EU) nr 476/2013. Det bör därför fastställas en procentsats för godkännande för de kvantiteter som begärdes den 1–4 oktober 2013. Alla ansökningar om exportlicens för socker som lämnats in efter den 4 oktober 2013 bör därför avslås och inlämnandet av ansökningar om exportlicenser bör avbrytas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Exportlicenser för utomkvotssocker för vilka ansökningar lämnats in den 1–4 oktober 2013 ska utfärdas för de kvantiteter som begärts, multiplicerade med en procentsats för godkännande på 42,169456 %.
2. Ansökningar om exportlicens för utomkvotssocker som lämnades in den 7, 8, 9, 10 och 11 oktober 2013 ska avslås.
3. Inlämnandet av ansökningar om exportlicens för utomkvotssocker ska avbrytas från och med den 14 oktober till och med den 30 september 2014.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 oktober 2013.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 138, 24.5.2013, s. 5.

BESLUT

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 30 september 2013

om fastställande av den tredje och sista gruppen regioner där driften av informationssystemet för viseringar (VIS) ska inledas

[delgivet med nr C(2013) 5914]

(Endast de bulgariska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska texterna är giltiga)

(2013/493/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen)⁽¹⁾, särskilt artikel 48.4, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 48 i förordning (EG) nr 767/2008 ska driften av informationssystemet för viseringar successivt tas i drift. Kommissionens beslut 2010/49/EG⁽²⁾ och dess genomförandebeslut 2012/274/EU⁽³⁾ fastställer första respektive andra gruppen regioner där driften av informationssystemet ska inledas. Det är nu nödvändigt att fastställa den tredje och sista gruppen regioner där uppgifter som ska behandlas i VIS, inklusive fotografier och fingeravtryck, ska insamlas och överföras till VIS för alla viseringsansökningar i den berörda regionen.
- (2) Enligt artikel 48.4 i förordning (EG) nr 767/2008 ska ordningsföljden för dessa regioner fastställas på grundval av följande kriterier: risk för irreguljär invandring, hot mot medlemsstaternas inre säkerhet och möjlighet att samlas in biometriska uppgifter från alla platser i den berörda regionen.
- (3) Kommissionen har gjort en bedömning av de regioner som inte täcks i beslut 2010/49/EG och genomförandebeslut 2012/274/EU. När dessa tre kriterier beaktas, har för det första kriteriet hänsyn tagits till faktorer såsom

den genomsnittliga andelen viseringar som avslagits, antalet beslut om att neka inresor och antal tredjelands-medborgare som påvisats befinna sig oregelbundet inom medlemsstaternas territorium. För det andra kriteriet har hänsyn tagits till Europols bedömning av hotbild, och för det tredje kriteriet beaktas det faktum att i vissa av de områden som ska täckas ingår tredjeländer med stora områden eller som motsvarar ett mycket stort antal personer som ansöker om visa.

- (4) Datum för inledandet av driften i var och en av dessa regioner ska fastställas av kommissionen i enlighet med artikel 48.3 i förordning (EG) nr 767/2008.
- (5) Med tanke på att VIS-förordningen bygger på Schengenregelverket har Danmark i enlighet med artikel 5 i protokollet om Danmarks ställning, som är bifogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upp-rättandet av Europeiska gemenskapen, anmält att landet har genomfört VIS-förordningen i sin nationella lagstiftning. Danmark är därför enligt internationell rätt förplik-tat att genomföra det här beslutet.
- (6) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Förenade kungariket inte deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket⁽⁴⁾. Det är därför inte bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (7) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket⁽⁵⁾. Det är därför inte bindande för eller tillämpligt på Irland.

⁽¹⁾ EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ EUT L 23, 27.1.2010, s. 62.

⁽³⁾ EUT L 134, 24.5.2012, s. 20.

⁽⁴⁾ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁵⁾ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

- (8) När det gäller Island och Norge utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽¹⁾, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 B i rådets beslut 1999/437/EG ⁽²⁾ om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet.
- (9) När det gäller Schweiz utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽³⁾, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG ⁽⁴⁾.
- (10) När det gäller Liechtenstein utgör detta beslut, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/350/EU ⁽⁵⁾.
- (11) När det gäller Cypern utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt.
- (12) När det gäller Bulgarien och Rumänien utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt.
- (13) När det gäller Kroatien utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 4.2 i 2011 års anslutningsakt.

- (14) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 51.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1987/2006 av den 20 december 2006 om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) ⁽⁶⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De regioner där insamlingen och överföringen av uppgifter till informationssystemet för viseringar (VIS) ska inledas, efter de regioner som fastställts i genomförandebeslut 2012/274/EU, i enlighet med artikel 48.3 i förordning (EG) nr 767/2008 är följande:

— Den tolfte regionen:

Costa Rica,
El Salvador,
Guatemala,
Honduras,
Nicaragua,
Panama.

— Den trettonde regionen:

Kanada,
Mexiko,
Amerikas förenta stater.

— Den fjortonde regionen:

Antigua och Barbuda,
Bahamas,
Barbados,
Belize,
Kuba,
Dominica,
Dominikanska republiken,
Grenada,
Guyana,
Haiti,
Jamaica,
Saint Kitts och Nevis,
Saint Lucia,
Saint Vincent och Grenadinerna,
Surinam,
Trinidad och Tobago.

⁽¹⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁴⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 160, 18.6.2011, s. 19.

⁽⁶⁾ EUT L 381, 28.12.2006, s. 4.

- Den femtonde regionen:
Australien,
Fiji,
Kiribati,
Marshallöarna,
Mikronesien,
Nauru,
Nya Zeeland,
Palau,
Papua Nya Guinea,
Samoa,
Salomonöarna,
Östtimor,
Tonga,
Tuvalu,
Vanuatu.
- Den sextonde regionen:
Albanien,
Bosnien och Hercegovina,
f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,
Kosovo ⁽¹⁾,
Montenegro,
Serbien,
Turkiet.
- Den sjuttonde regionen:
Armenien,
Azerbajdzjan,
Vitryssland,
Georgien,
Republiken Moldavien,
Ukraina.
- Den artonde regionen:
Ryssland.
- Den nittonde regionen:
Kina,
Japan,
Mongoliet,
Nordkorea,
Sydkorea,
Taiwan.
- Den tjugonde regionen:
Bangladesh,
Bhutan,
Indien,
Maldiverna,
Nepal,
Pakistan,
Sri Lanka.
- Den tjugoförsta regionen:
Andorra,
Vatikanstaten,
Monaco,
San Marino.
- Den tjugoundra regionen:
Irland,
Förenade kungariket.
- Den tjugotredje regionen:
Österrike,
Belgien,
Bulgarien,
Kroatien,
Cypern,
Tjeckien,
Danmark,
Estland,
Finland,
Frankrike,
Tyskland,
Grekland,
Ungern,
Italien,
Island,
Lettland,
Liechtenstein,
Litauen,
Luxemburg,
Malta,
Nederländerna,
Norge,

⁽¹⁾ Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om status och överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

Polen,
Portugal,
Rumänien,
Slovakien,
Slovenien,
Spanien,
Sverige,
Schweiz.

en, Republiken Frankrike, Republiken Kroatien, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Storbritannien, Storbritannien, Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland och Konungariket Sverige.

Utfärdat i Bryssel den 30 september 2013.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Bulgarien, Republiken Tjeckien, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Republiken Grekland, Konungariket Spani-

På kommissionens vägnar
Cecilia MALMSTRÖM
Ledamot av kommissionen

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 768/2013 av den 8 augusti 2013 om ändring av förordning (EG) nr 917/2004 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 797/2004 om åtgärder för förbättring av produktions- och saluföringsvillkoren för biodlingsprodukter

(Europeiska unionens officiella tidning L 214 av den 9 augusti 2013)

På sidan 8, bilagan, tabellen raden för HR, ska det

i stället för: "HR 491 481"

vara: "HR 491 981".

Rättelse till rådets genomförandeförordning (EU) nr 1264/2012 av den 21 december 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran

(Europeiska unionens officiella tidning L 356 av den 22 december 2012)

På sidan 58, bilagan, del I, enheter, uppgift 13, ska det

i stället för:

"13.	Hong Kong Intertrade Company Ltd	Hong Kong Intertrade Company, Hong Kong	Hong Kong Intertrade Company Ltd (HKICO) hjälper förtecknade enheter att bryta mot bestämmelserna i EU:s förordning om Iran och tillhandahåller Irans regering finansiellt stöd. HKICO är ett skalbolag som kontrolleras av det av EU på förteckningen uppförda National Iranian Oil Company (NIOC). I mitten av 2012 planerades HKICO ta emot flera miljoner dollar från NIOC:s oljeförsäljning.	22.12.2012"
------	----------------------------------	---	---	-------------

vara:

"13.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) hjälper förtecknade enheter att bryta mot bestämmelserna i EU:s förordning om Iran och tillhandahåller Irans regering finansiellt stöd. HKICO är ett skalbolag som kontrolleras av det av EU på förteckningen uppförda National Iranian Oil Company (NIOC). I mitten av 2012 planerades HKICO ta emot flera miljoner dollar från NIOC:s oljeförsäljning.	22.12.2012"
------	---------------------------	--	--	-------------

Rättelse till rådets beslut 2012/829/Gusp av den 21 december 2012 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran

(Europeiska unionens officiella tidning L 356 av den 22 december 2012)

På sidan 75, bilagan, del I, enheter, uppgift 13, ska det

i stället för:

"13.	Hong Kong Intertrade Company Ltd	Hong Kong Intertrade Company, Hong Kong	Hong Kong Intertrade Company Ltd (HKICO) hjälper förtecknade enheter att bryta mot bestämmelserna i EU:s förordning om Iran och tillhandahåller Irans regering finansiellt stöd. HKICO är ett skalbolag som kontrolleras av det av EU på förteckningen uppförda National Iranian Oil Company (NIOC). I mitten av 2012 planerades HKICO ta emot flera miljoner dollar från NIOC:s oljeförsäljning.	22.12.2012"
------	----------------------------------	---	---	-------------

vara:

"13.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) hjälper förtecknade enheter att bryta mot bestämmelserna i EU:s förordning om Iran och tillhandahåller Irans regering finansiellt stöd. HKICO är ett skalbolag som kontrolleras av det av EU på förteckningen uppförda National Iranian Oil Company (NIOC). I mitten av 2012 planerades HKICO ta emot flera miljoner dollar från NIOC:s oljeförsäljning.	22.12.2012"
------	---------------------------	--	--	-------------

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV